

# Canon

CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

- U.S.A. — **CANON U.S.A. INC.**  
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1198, U.S.A.  
For all inquiries concerning this product, call toll free in the U.S.  
1-800-OK-CANON
- CANADA — **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**  
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada  
**CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH**  
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada  
**CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE**  
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada  
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada  
1-800-OK-CANON
- EUROPE, — **CANON EUROPA N.V.**  
AFRICA & **Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands**  
MIDDLE EAST **CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.S.**  
12 Rue de l'Industrie 92414 Courbevoie Cedex, France  
**CANON UK LTD.**  
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom  
**CANON DEUTSCHLAND GmbH**  
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany  
**CANON ITALIA S.p.A.**  
Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy  
**CANON Schweiz AG**  
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland  
**CANON GMBH**  
Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria  
**CANON España, S. A.**  
C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain  
**SEQUE Soc. Nac. de Equip., Ltda.,**  
Praça da Alegria, 58, 2°, 1269-149 Lisboa, Portugal
- CENTRAL & — **CANON LATIN AMERICA, INC.**  
SOUTH AMERICA 703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.
- ASIA — **CANON (China) Co., Ltd.**  
15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China  
**CANON HONGKONG CO., LTD.**  
19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong  
**CANON SINGAPORE PTE. LTD.**  
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632  
**CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.**  
Startower Bldg.17F,737, Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul, 135-984, Korea
- OCEANIA — **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**  
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia  
**CANON NEW ZEALAND LTD.**  
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand
- JAPAN — **CANON MARKETING JAPAN INC.**  
16-6, Kohnan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan

CT1-7761-000  
0806Ni2.2

© CANON INC. 2006

PRINTED IN JAPAN  
IMPRIME AU JAPON  
IMPRESO EN JAPON

# Canon

Canon  
MR-14EX / MT-24EX

## MACRO RING LITE MR-14EX MACRO TWIN LITE MT-24EX



INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

English

Français

Español

Canon

# MACRO RING LITE MR-14EX MACRO TWIN LITE MT-24EX

Canon

Ce manuel d'instructions date du mois de février 2006. Pour obtenir des informations sur la compatibilité de l'appareil photo avec des accessoires vendus après cette date, contactez le Service clientèle Canon le plus proche de chez vous.

Español

## Muchas gracias por haber adquirido un producto Canon.

Las unidades Macro Ring Lite MR-14EX y Macro Twin Lite MT-24EX de Canon son unidades de flash macro compatibles con sistemas de flash automático E-TTL II/E-TTL/TTL.

- **Lea este manual de instrucciones y consulte también el manual de la cámara.**

Antes de utilizar la unidad MR-14EX/MT-24EX, lea este manual de instrucciones y el de la cámara para familiarizarse con el funcionamiento del flash macro.

- **Su funcionamiento básico es tan fácil como el disparo de exposición automática (AE) normal.**

Cuando se monta la unidad MR-14EX o MT-24EX en una cámara EOS, el control de exposición automático para fotografías con flash lo realiza la cámara casi por completo.

Aunque la unidad de flash MR-14EX/MT-24EX es externa, funciona automáticamente y de la misma forma en que funciona el flash incorporado de una cámara.

- **Es automáticamente compatible con el modo de medición del flash de la cámara (E-TTL II, E-TTL o TTL).**

La cámara controla la unidad MR-14EX/MT-24EX automáticamente en los siguientes modo de medición del flash:

1. Flash automático E-TTL II (medición de evaluación del flash con información de lectura de flash previo/distancia del objetivo)
2. Flash automático E-TTL (medición de evaluación del flash con lectura de flash previo)
3. Flash automático TTL (medición fuera de la película para medición del flash en tiempo real)

Para ver información sobre los modos de medición de flash disponibles en la cámara, consulte la especificación "Unidad Speedlite externa" en la sección "Especificaciones" del manual de instrucciones de la cámara.

El capítulo del manual de la cámara sobre fotografía con flash clasifica las cámaras con **1 y 2 anteriores como cámaras de tipo A** (compatibles con E-TTL II o E-TTL). Las cámaras con **3** (compatibles sólo con TTL) **se denominan cámaras de tipo B.**

- \* **Este manual de instrucciones está destinado al uso de la unidad MR-14EX/MT-24EX con cámaras de tipo A.**

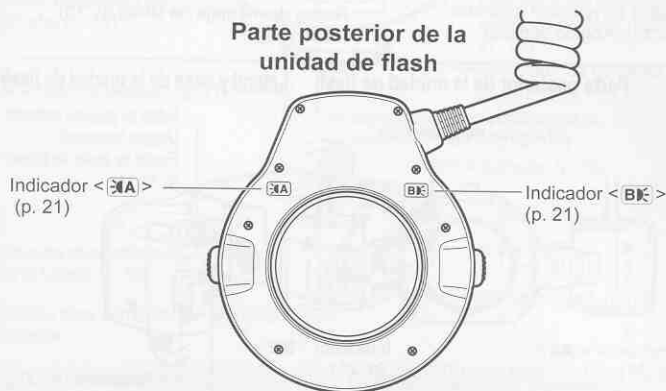
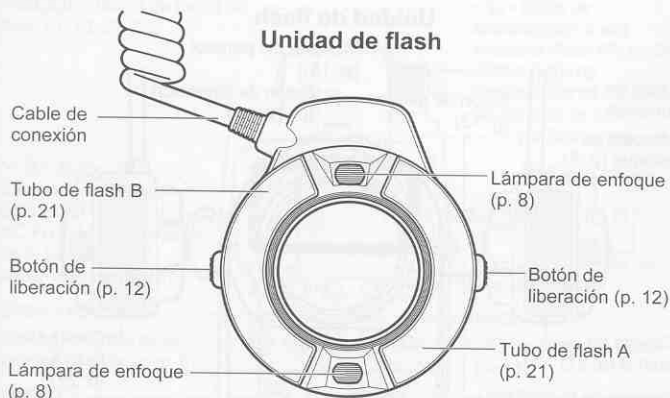
Para las cámaras de tipo B, consulte la página 41.

1	Antes de empezar.....	9
2	Fotografía con flash.....	17
3	Fotografía con flash múltiple a distancia.....	31
4	Referencia.....	35

## Convenciones utilizadas en este manual

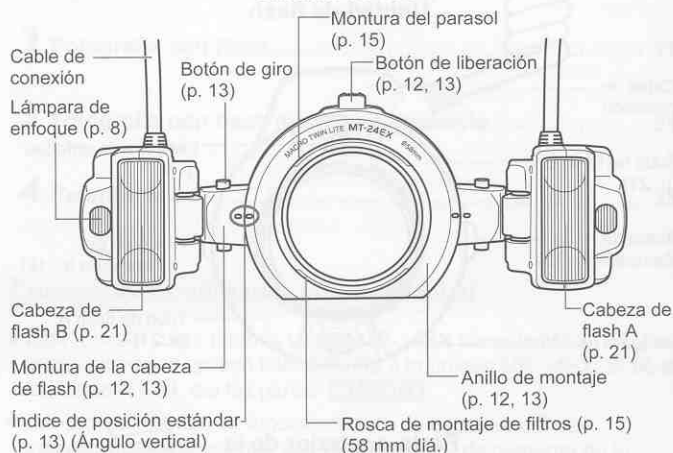
- Este manual cubre tanto la unidad MR-14EX como la MT-24EX. Las instrucciones se aplican básicamente a la unidad MR-14EX. Si tiene la unidad MT-24, lea las partes **MT-24EX**.
- Los procedimientos de funcionamiento de este manual de instrucciones asumen que tanto el interruptor de corriente de la cámara como el de la unidad MR-14EX/MT-24EX están encendidos.
- En el texto se utilizan iconos para indicar los distintos botones, diales y ajustes. Son idénticos a los que se encuentran en la cámara y la unidad MR-14EX/MT-24EX.
- Los iconos (8) / (16) indican que la función correspondiente permanece activa durante 8 ó 16 segundos.
- Los números de página se indican mediante (p. \*\*).
- Este manual utiliza los siguientes símbolos de advertencia:
  - ⚠ : El símbolo de precaución indica medidas para evitar problemas al disparar.
  - 📖 : El símbolo de nota indica información complementaria.

## MR-14EX

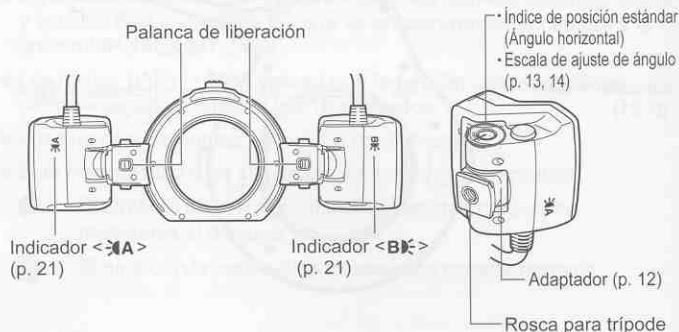


# MT-24EX

## Unidad de flash



## Parte posterior de la unidad de flash Lateral y base de la unidad de flash

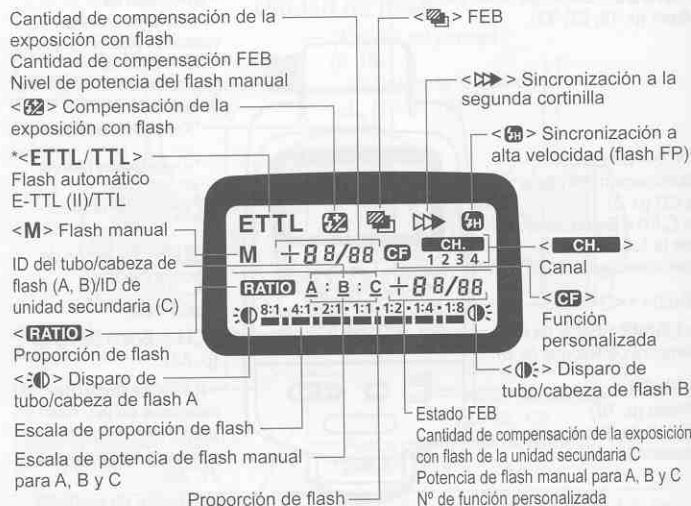


## Unidad de control



Los botones señalados con asterisco tienen funciones que permanecen activas durante 8 seg. después de presionar y soltar el botón. El indicador luminoso <A> permanece encendido durante 12 segundos.

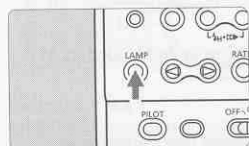
## Panel LCD



- Para iluminar el panel LCD, presione el botón <F>.
- Su contenido depende de la configuración actual.

\* El panel LCD mostrará <ETTL> aunque la cámara sea compatible con E-TTL II.

## Lámpara de enfoque



Al presionar el botón <LAMP> se enciende la lámpara de enfoque durante unos 20 seg. para facilitar el enfoque en condiciones de baja iluminación. Presione de nuevo el botón <LAMP> para apagar la lámpara de enfoque. Tenga en cuenta que si toma la foto mientras está iluminada la lámpara de enfoque, puede producirse subexposición.

## Antes de empezar

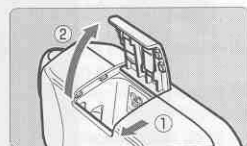
Instalación de las baterías.....	10
Montaje de la unidad de control .....	11
Montaje de la unidad de flash.....	12
<b>MT-24EX</b> Ajuste de la unidad de flash.....	13

Para evitar que el tubo o la cabeza de flash se deteriore debido a un exceso de calor, no dispare el flash de forma consecutiva más de 20 veces. Después de disparar el flash de forma consecutiva 20 veces, deje descansar la unidad MR-14EX/MT-24EX durante 10 min. como mínimo. Cuando dispare el flash continuamente de forma manual, deje que la unidad MR-14EX/MT-24EX descansa como se indica a continuación.

Potencia del flash	1/1	1/2	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64
Número de disparos	15		20		40		

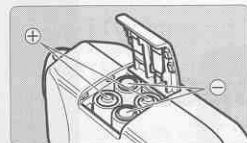
## Instalación de las baterías

Utilice cuatro baterías de tamaño AA.



### 1 Abra la tapa.

- Deslice la tapa del compartimento de las baterías como indica la flecha y, a continuación, levante el borde.



### 2 Inserte las baterías.

- Asegúrese de que los contactos + y - de la batería estén correctamente orientados como se muestra en el compartimento.



### 3 Cierre la tapa.

- Presione la tapa hacia abajo y deslícela hasta su posición original.

## Tiempo de recarga y número de flashes

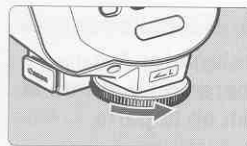
Tipo de batería	Tiempo de recarga	Número de flashes
Baterías alcalinas de tamaño AA	Aprox. 0,1 - 7 seg.	Aprox. 120 - 800

- Con baterías nuevas y según los métodos de prueba estándar de Canon.
- Las cifras son las mismas si se disparan ambos tubos/cabezas de flash o si se dispara un solo tubo/cabeza.
- Esto se aplica tanto a la unidad MR-14EX como a la MT-24EX.

Utilice cuatro baterías nuevas de la misma marca. Cuando cambie las baterías, cambie las cuatro a la vez.

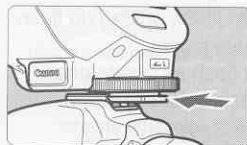
- El uso de baterías de tamaño AA que no sean alcalinas puede provocar un contacto deficiente, debido a la forma irregular de los contactos de las baterías.
- También pueden emplearse baterías de litio o Ni-MH de tamaño AA.

## Montaje de la unidad de control



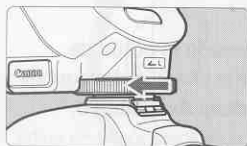
### 1 Afloje la arandela de bloqueo.

- Gire la arandela en el sentido de la flecha para aflojarla.



### 2 Monte la unidad de control.

- Deslice el adaptador de la unidad de control en la zapata de la cámara hasta el final de su recorrido.

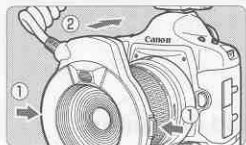


### 3 Apriete la arandela de bloqueo.

- Gire la arandela en el sentido de la flecha. La clavija de bloqueo sobresale del adaptador.
- Para desmontar la unidad de control, afloje la arandela de bloqueo hasta que se retraiga la clavija de bloqueo y, a continuación, desmonte la unidad de control.

## Montaje de la unidad de flash

### MR-14EX



**Mantenga presionados los botones de liberación y monte la unidad de flash en la parte delantera del objetivo.**

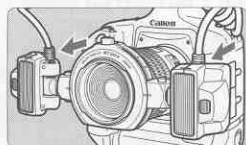
- Asegúrese de que la unidad de flash esté firmemente sujeta.
- La unidad de flash se puede girar.
- Para desmontar la unidad de flash, realice a la inversa el procedimiento anterior.

### MT-24EX



**1 Mantenga presionado el botón de liberación y monte el anillo de montaje en la parte delantera del objetivo.**

- Coloque el botón de liberación hacia arriba.
- Asegúrese de que el anillo de montaje esté firmemente sujeto.



**2 Monte las cabezas de flash A y B en las monturas para cabezas de flash.**

- Empuje hasta que encaje en su lugar.
- Para desmontar las cabezas de flash, presione la palanca de liberación (p. 6).

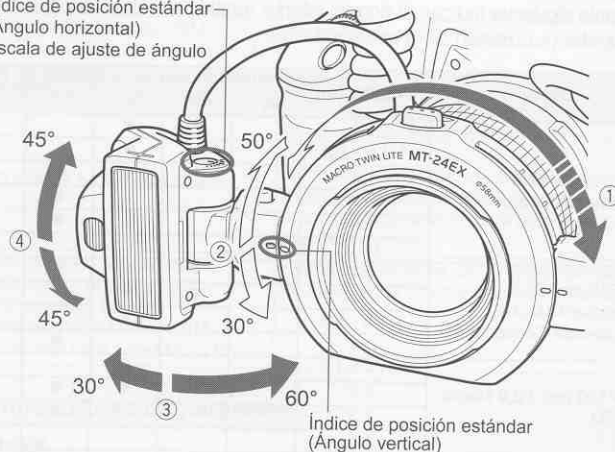
- ❗
- Para los usuarios de EF180 mm f/3,5L Macro USM Se requiere el adaptador Macro Lite 72C (opcional). Enrosque el adaptador Macro Lite 72C en el objetivo y, a continuación, monte la unidad de flash.
  - Para girar el anillo de montaje, no olvide mantener presionado antes el botón de liberación.
  - Si el adaptador Macro Lite 72C enroscado en el objetivo EF180 mm f/3,5L Macro USM se atasca y no se puede desenroscar, gire el anillo en la dirección en la que se desmonta el adaptador, presionándolo contra el objetivo, sin presionar el botón de liberación.

## MT-24EX Ajuste de la unidad de flash

### Alcance ajustable de la unidad de flash

La unidad de flash de la unidad MT-24EX puede ajustarse dentro del alcance que se muestra a continuación, en función del objetivo y el sujeto.

- Índice de posición estándar (Ángulo horizontal)
- Escala de ajuste de ángulo



- ① Se puede girar. No olvide mantener presionado el botón de liberación cuando gire el anillo de montaje. Después de girarlo a la posición que desee, suelte el botón de liberación.
- ② Mantenga presionado el botón de giro y gire la montura de la cabeza de flash.

La cabeza de flash puede moverse directamente en ③ y ④.

- ❗
- No ajuste el ángulo de la cabeza de flash más allá del alcance ajustable. Si lo hace, puede provocar que la cabeza de flash se separe y se caiga de la montura de la cabeza de flash.
  - El alcance ajustable puede limitarse aún más en función de la cámara y del objetivo.

## Guía de ajuste del flash

Ésta es una guía general para el ajuste del ángulo del flash para diversas ampliaciones con un objetivo macro. Consulte la escala angular (incrementos de 15°) del lateral de la cabeza de flash y ajuste el mismo ángulo para las cabezas de flash A y B. Las especificaciones de ángulo de la tabla siguiente indican el ángulo interior relativo al índice de posición estándar (horizontal) de la cabeza de flash.

Objetivo	Ampliación	Ángulo interior de la cabeza de flash				
		60°	45°	30°	15°	0°
EF50 mm f/2,5 Compact Macro	1:2		●	●		
	1:2,5 - 1:3			●		
	1:4			●	●	
	1:5 - 1:6				●	
	1:8				●	●
	1:10					●
EF50 mm f/2,5 Compact Macro +Life-Size Converter EF	1:1		●			
	1:1,2		●	●		
	1:1,5 - 1:2			●		
	1:4				●	
EF100 mm f/2,8 Macro USM	1:1 - 1:1,5			●		
	1:2			●	●	
	1:3				●	
	1:5					●
EF100 mm f/2,8 Macro	1:1		●			
	1:1,5			●		
	1:2			●	●	
	1:2,5 - 1:3				●	
	1:4					●
EF180 mm f/3,5L Macro USM	1:1			●	●	
	1:1,2 - 1:1,5				●	
	1:2 - 1:10					●
MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo	5x - 2x	●				
	1x		●			
	1:1 - 1:1,5		●			
EF-S60 mm f/2,8 Macro USM	1:2			●		
	1:3			●	●	
	1:5				●	

## Compatibilidad de filtros

### MR-14EX

EF50 mm f/2,5 Compact Macro EF100 mm f/2,8 Macro EF180 mm f/3,5L Macro USM EF-S60 mm f/2,8 Macro USM	Puede montar filtros directamente en el objetivo.
EF100 mm f/2,8 Macro USM MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo	No se puede montar filtros.

### MT-24EX

EF50 mm f/2,5 Compact Macro	Puede montar filtros directamente en el objetivo. Nota: No monte filtros de 58 mm en la rosca de montaje de filtros del anillo de montaje. Obstruiría la parte delantera del objetivo.
EF100 mm f/2,8 Macro USM EF180 mm f/3,5L Macro USM EF100 mm f/2,8 Macro EF-S60 mm f/2,8 Macro USM MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo	Puede montar filtros de 58 mm en la rosca de montaje de filtros del anillo de montaje.

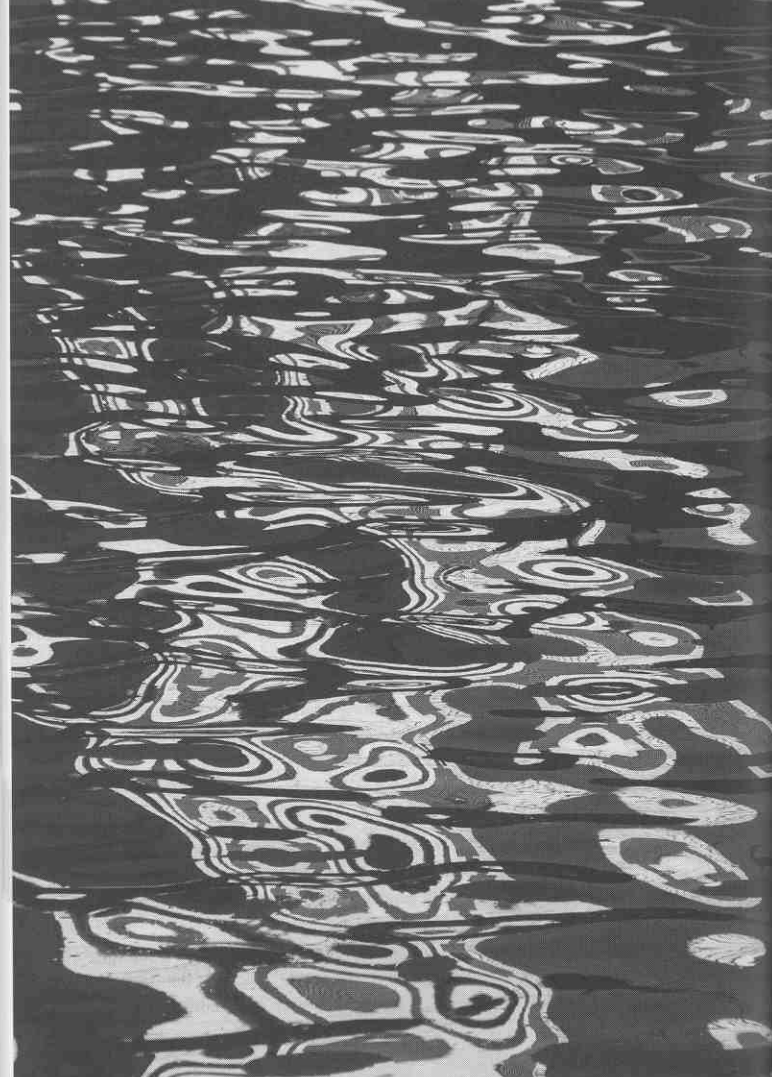
## Compatibilidad de parasoles

### MR-14EX

- Si desea utilizar el parasol dedicado (opcional) con el objetivo MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo, monte primero el parasol y, a continuación, monte la unidad de flash.
- No se puede montar parasoles en ningún otro objetivo.

### MT-24EX

- Si desea utilizar el parasol dedicado (opcional) con el objetivo MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo, monte primero el parasol y, a continuación, monte el anillo de montaje. Si se monta un parasol, no es posible montar un filtro de 58 mm en la rosca de montaje de filtros.
- Con el objetivo EF100 mm f/2,8 Macro USM, es posible montar el parasol ET-67 en la montura de parasol del anillo de montaje. Utilice luz de ambiente para la foto. Si utiliza flash, los bordes de la imagen se oscurecerán.



# 2

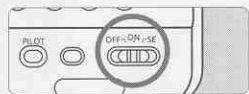
## Fotografía con flash

Encendido.....	18
Disparo totalmente automático del flash .....	18
Flash automático en cada modo de disparo.....	19
Alcance del flash .....	20
☺☺☺ Ajuste de la proporción del flash .....	21
FE L Bloqueo FE.....	23
☒ Compensación de la exposición con flash .....	24
☒ FEB .....	25
☒ Sincronización a alta velocidad .....	26
☒ Sincronización a la segunda cortinilla.....	26
M Exposición manual .....	27
C.Fn Ajuste de funciones personalizadas .....	28
Ajustes de funciones personalizadas .....	29

❗ El ajuste de la exposición correcta para tomas de aproximación depende en gran medida del sujeto. Es mejor ahorquillar la exposición para el mismo sujeto. (p. 24)

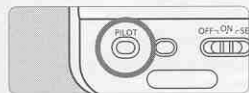
📄 Si la cámara EOS tiene función de inicialización para los ajustes de la cámara, la inicialización de los ajustes de la cámara inicializará también los ajustes del flash (excepto los ajustes de funciones personalizadas).

## Encendido



### 1 Encienda el interruptor de corriente.

- Coloque el interruptor de corriente en <ON> o <SE>.
- ▶ Se iniciará la recarga del flash.



### 2 Compruebe si el flash está listo.

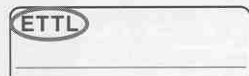
- El piloto se iluminará en rojo (completamente cargado) cuando el flash esté listo.
- ▶ Al presionar el piloto se disparará un flash de prueba.



- Para ahorrar energía de las baterías, la función de ahorro de energía <SE> apaga automáticamente la unidad MR-14EX/MT-24EX después de 90 seg. de inactividad. Para encender de nuevo la unidad MR-14EX/MT-24EX, presione hasta la mitad el disparador de la cámara.
- No es posible hacer disparos de prueba con el temporizador de la cámara 4 o 6 activo.
- Los ajustes de la unidad MR-14EX/MT-24EX se conservan en la memoria incluso después de apagar la corriente. Para conservar la configuración de la unidad MR-14EX/MT-24EX al cambiar las baterías, cámbielas en el plazo de un minuto tras apagar la unidad.

## Disparo totalmente automático del flash

Cuando el modo de disparo de la cámara se ajusta en <P> (programa AE) o <□> (totalmente automático), se activará la fotografía con flash totalmente automático E-TTL II/E-TTL, tan fácil como la fotografía normal con AE en el modo <P> o <□>.



### 1 Ajuste la unidad MR-14EX/MT-24EX en <ETTL>.

- Presione el botón <MODE> para mostrar <ETTL>.



### 2 Tome la foto.

- Enfoque la imagen y compruebe que el icono de esté iluminado en el visor.
- ▶ Si se ha obtenido una exposición estándar con flash, la lámpara de confirmación de la exposición con flash se encenderá durante unos 3 segundos.

## Flash automático en cada modo de disparo

Ajuste simplemente el modo de disparo de la cámara en <Av> (AE con prioridad a la abertura) o <M> (exposición manual) para activar el disparo con flash macro con flash automático E-TTL II/E-TTL.

### <Av> AE con prioridad a la abertura

Este modo es eficaz para controlar la profundidad de campo o para obtener la exposición estándar tanto para el sujeto como para el fondo. Ajuste la abertura que desee y la velocidad de obturación se ajustará automáticamente (30 seg. - 1/X\* seg.) para obtener la exposición estándar para el fondo. Se utilizará el flash automático E-TTL II/E-TTL para la foto en función de la abertura ajustada.

- Dado que en escenas poco iluminadas se utilizará una velocidad de obturación lenta, se recomienda el uso de trípode.
- Si el indicador de velocidad de obturación parpadea, significa que el fondo quedará sobreexpuesto o subexpuesto. Ajuste la abertura hasta que el indicador de velocidad de obturación deje de parpadear.

### <M> Exposición manual

Seleccione este modo cuando desee ajustar manualmente la velocidad de obturación y la abertura. La exposición estándar del sujeto principal se obtiene con el flash. La exposición del fondo se obtiene con la combinación de velocidad de obturación (buLb, 30 seg. - 1/X\* seg.) y abertura que haya ajustado.

- Con <Tv> (AE con prioridad a la obturación), ajuste la velocidad de obturación (30 seg. - 1/X\* seg.) que desee, y la cámara ajustará la abertura automáticamente. No obstante, este modo no se recomienda, puesto que no es posible ajustar la abertura.
- En el modo <DEP> o <A-DEP>, el resultado será el mismo que si se dispara en modo <P>.

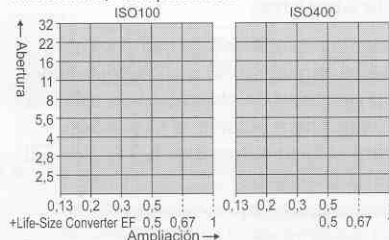
\* 1/X seg. es la máxima velocidad de sincronización del flash de la cámara correspondiente.

## Alcance del flash

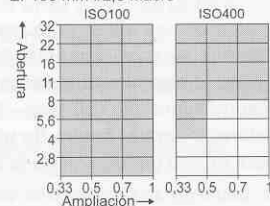
### MR-14EX

A continuación se muestra el alcance del flash de la unidad MR-14EX.

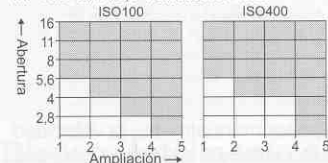
EF50 mm f/2,5 Compact Macro



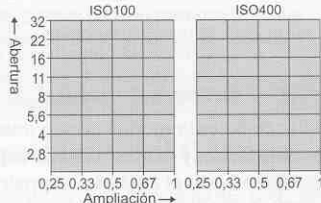
EF100 mm f/2,8 Macro USM/  
EF100 mm f/2,8 Macro



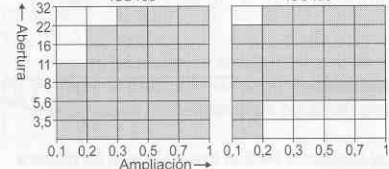
MP-E65 mm f/2,8 1-5x Macro Photo



EF-S60 mm f/2,8 Macro USM



EF180 mm f/3,5L Macro USM



■ : Alcance del flash

### MT-24EX

El alcance del flash de la unidad MT-24EX depende en gran medida de la posición de la cabeza de flash.

- ⚠ Cuando dispare a la distancia mínima de enfoque, cierre la abertura en 3 puntos (ISO 100) respecto a la abertura máxima.

## ⦿ Ajuste de la proporción del flash

Puede ajustar la proporción del flash de los tubos o cabezas de flash A y B, o disparar sólo uno de los tubos o cabezas de flash. De este modo es posible crear sombras en el sujeto, para resaltar su relieve. La proporción de flash puede ajustarse en incrementos de medio punto, de la manera siguiente: 1:8 - 1:1 - 8:1 (13 ajustes)



A:B = 1:1



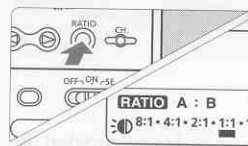
A:B = 4:1



Sólo el tubo/cabeza  
de flash A

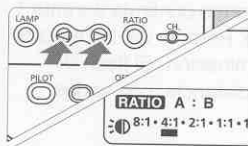


Sólo el tubo/  
cabeza de flash B



### 1 Seleccione <RATIO A : B>.

- Presione el botón <RATIO> para mostrar <RATIO A : B>.



### 2 Ajuste la proporción de flash.

- Presione <◀> o <▶> para seleccionar entre 1:8 - 1:1 - 8:1. Los ajustes de los extremos izquierdo o derecho dispararán sólo uno de los tubos/cabezas de flash.
- ▶ <⦿>: Sólo se dispara <A>.
- <⦿>: Sólo se dispara <B>.



- Dado que la exposición se controla automáticamente, no es necesario que la calcule.
- Si el modo de flash es <M>, consulte la página 27.



- El valor de la barra ■ de la escala de proporción de flash, que se muestra a continuación, se indica entre paréntesis.

**8:1 • 4:1 • 2:1 • 1:1 • 1:2 • 1:4 • 1:8**

(5,6:1) (2,8:1) (1,4:1) (1:1,4) (1:2,8) (1:5,6)

- En términos de puntos de apertura, el intervalo de proporción de flash equivale a 3:1 - 1:1 - 1:3.
- Si se toma la foto cuando no se muestra <RATIO>, los tubos/cabezas de flash A y B dispararán con la misma potencia.
- No es posible controlar la proporción de flash con las cámaras siguientes: Puede disparar ambos tubos/cabezas de flash con la misma potencia o sólo uno de los tubos/cabezas de flash.  
EOS ELAN II/ELAN II E/50/50E, EOS REBEL G/500N, EOS IX, EOS IX Lite/IX7, EOS 3000/88, EOS REBEL 2000/300, EOS REBEL XS N/REBEL G II/3000N/66

## Flash de modelado

Si la cámara dispone de botón de previsualización de la profundidad de campo, al presionarlo se disparará el flash de forma continua durante 1 segundo. Esto se denomina flash de modelado. Permite ver los efectos de sombra sobre el sujeto y el equilibrio de iluminación. El flash de modelado funciona también con un sistema a distancia, con varias unidades Speedlite.

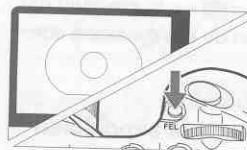
## FEL Bloqueo FE

El bloqueo FE (exposición con flash) fija la lectura de exposición correcta con flash de cualquier parte de la imagen.

Mientras se muestra <ETTL> en el panel LCD, presione el botón <FEL> de la cámara. Si la cámara no dispone del botón <FEL>, presione el botón <★>.

### 1 Enfoque el sujeto.

### 2 Presione el botón <FEL>. (Ⓢ16)



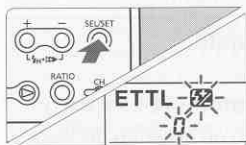
- Sitúe el sujeto en el centro del visor y presione el botón <FEL>.
- La unidad MR-14EX/MT-24EX disparará un flash previo y la potencia de flash necesaria para el sujeto se conservará en la memoria.
- En el visor se mostrará la indicación FEL durante 0,5 segundos.
- Cada vez que presione el botón <FEL>, se disparará un flash previo para actualizar la lectura del bloqueo FE.





- Si el sujeto está demasiado lejos y queda subexpuesto, el icono <★> parpadea en el visor. Acérquese al sujeto y vuelva a intentarlo con el bloqueo FE.
- Si no se muestra <ETTL> en el panel LCD, no es posible ajustar el bloqueo FE.
- Si el sujeto es demasiado pequeño, es posible que el bloqueo FE no resulte muy práctico.

## Compensación de la exposición con flash

Al igual que con la compensación de la exposición normal, puede ajustar la compensación de exposición para el flash. La compensación de la exposición con flash puede ajustarse en  $\pm 3$  puntos en incrementos de  $1/3$  de punto.



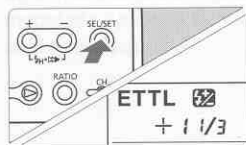
### 1 Seleccione <>.

- Presione el botón <SEL/SET> para mostrar <>.
- ▶ Parpadearán <> y la cantidad de compensación de la exposición con flash.



### 2 Ajuste la cantidad de compensación de la exposición con flash.

- Presione el botón <+> o <-> para ajustar la cantidad de compensación de la exposición con flash.
- Para cancelar la cantidad de compensación de la exposición con flash, ajústela en "0".



### 3 Presione el botón <SEL/SET>.

- ▶ Se ajustará la cantidad de compensación de la exposición con flash.



- Si se ha ajustado la cantidad de compensación de la exposición con flash tanto en la unidad MR-14EX/MT-24EX como en la cámara, la cantidad de compensación de la exposición con flash de la unidad MR-14EX/MT-24EX tiene precedencia sobre la de la cámara.
- Si el incremento de ajuste de la exposición de la cámara es de  $1/2$  de punto, se ajustará la compensación de la exposición con flash en incrementos de  $1/2$  punto.

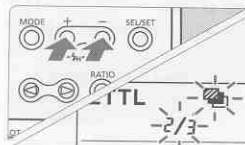
## FEB

La cámara realiza automáticamente un ahorquillado de la exposición con flash hasta  $\pm 3$  puntos en incrementos de  $1/3$  de punto para tres tomas sucesivas. Esto se denomina FEB (Flash Exposure Bracketing, ahorquillado de la exposición con flash).



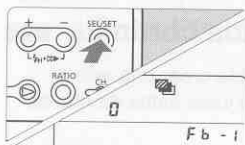
### 1 Seleccione <>.

- Presione el botón <SEL/SET> para mostrar <>.
- ▶ Parpadearán <> y la cantidad de ahorquillado.



### 2 Ajuste la cantidad de ahorquillado de la exposición con flash.

- Presione el botón <+> o <-> para ajustar la cantidad de ahorquillado.



### 3 Presione el botón <SEL/SET>.

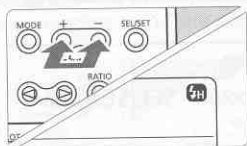
- ▶ Se ajustará FEB.

- Para FEB, ajuste el modo de avance de la cámara en disparo único. Asegúrese de que el flash esté listo antes de realizar la toma.
- No es posible utilizar FEB junto con la compensación de la exposición con flash ajustada con la cámara.

- Después de realizar tres tomas, FEB se cancelará automáticamente.
- FEB puede utilizarse junto con el bloqueo FE o la compensación de la exposición con flash ajustados con la unidad MR-14EX/MT-24EX.
- Si el incremento de ajuste de la exposición de la cámara es de  $1/2$  de punto, FEB se ajustará en incrementos de  $1/2$  punto.

## Sincronización a alta velocidad

Con la sincronización a alta velocidad (flash FP), se puede sincronizar el flash con todas las velocidades de obturación.



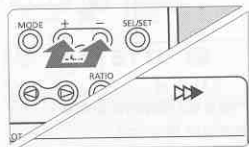
### Seleccione <H>.

- Presione simultáneamente los botones <+> y <-> para mostrar <H>.
- En el visor, compruebe si está iluminada la lámpara <H>.

- Si la velocidad de obturación es inferior a la velocidad máxima de sincronización del flash, no se mostrará <H> en el visor.
- Para volver al flash normal, presione simultáneamente los botones <+> y <-> para desactivar <H>.
- Con la sincronización a alta velocidad, a mayor velocidad de obturación, menor alcance efectivo del flash.

## Sincronización a la segunda cortinilla

Con una velocidad de obturación lenta es posible crear una estela luminosa que siga al sujeto. El flash se dispara justo antes de que se cierre el obturador.



### Seleccione <D>.

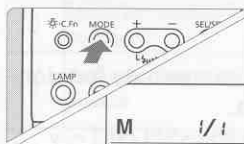
- Presione simultáneamente los botones <+> y <-> para mostrar <D>.

- El modo "buLb" de la cámara funciona bien con la sincronización a la segunda cortinilla.
- Para volver al flash normal, presione simultáneamente los botones <+> y <-> para desactivar <D>.
- Con E-TTL II/E-TTL, se disparan dos flashes incluso a bajas velocidades de obturación. El primer flash es el flash previo.

## M Exposición manual

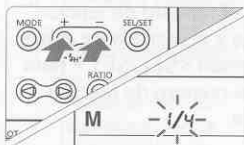
Puede ajustar manualmente la potencia del flash, desde la máxima potencia a 1/1 hasta una potencia de 1/64, en incrementos de un punto. Hay tres formas de disparar el flash: 1. A y B disparados a la misma potencia, 2. A y B disparados a diferentes potencias, 3. Sólo se dispara A o B. Es recomendable realizar antes una toma de prueba para comprobar la exposición.

### Disparo de A y B con la misma potencia de flash



#### 1 Seleccione <M>.

- Presione el botón <MODE> para mostrar <M>.



#### 2 Ajuste la potencia del flash.

- Presione el botón <SEL/SET>.
- ▶ Parpadeará la potencia de flash.
- Presione el botón <+> o <-> para ajustar la potencia de flash.
- ▶ Cada vez que presione el botón, la potencia del flash aumentará o disminuirá en un punto.
- Presione el botón <SEL/SET>.
- ▶ Se muestra la potencia del flash.

### Disparo de A y B con diferentes potencias de flash

En el paso 2 anterior, siga el procedimiento siguiente para ajustar una potencia de flash diferente para A y B.

#### 1 Presione el botón <RATIO> para mostrar <RATIO A : B>.

#### 2 Seleccione el tubo/cabeza de flash.

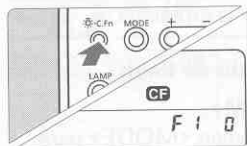
- Presione el botón <A> para seleccionar <A>, y el botón <B> para seleccionar <B>.

#### 3 Ajuste la potencia del flash.

- Presione el botón <+> o <-> para ajustar la potencia del flash.
- Al presionar el botón <-> para ajustar la potencia de flash en "—" sólo se ajustará el disparo del otro tubo/cabeza de flash.
- ▶ El ajuste siguiente a 1/64 es "—". El tubo/cabeza de flash cuya potencia se haya ajustado en "—" no se dispara.

## C.Fn Ajuste de funciones personalizadas

Las funciones personalizadas permiten personalizar las características de la unidad MR-14EX/MT-24EX para que se ajusten a sus preferencias fotográficas.

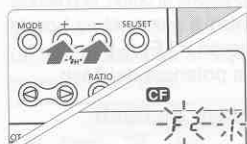


### 1 Muestre el icono <CF>.

- Mantenga presionado el botón <C.Fn> durante 2 segundos o más.

### 2 Seleccione el número de función personalizada.

- Presione el botón <SEL/SET>, y parpadearán el número de función personalizada y el número de ajuste. Presione el botón <SEL/SET> para seleccionar el número de función personalizada.



### 3 Ajuste el número de ajuste.

- Presione el botón <+> o <-> para seleccionar "0" o "1" y, a continuación, presione el botón <SEL/SET>.
- ▶ El parpadeo se detendrá y al ajuste tendrá efecto.
- ▶ Al presionar el botón <C.Fn> o el botón <MODE> la cámara volverá a estar lista para realizar tomas.

## Ajustes de funciones personalizadas

C.Fn	Función	Nº	Descripción del ajuste
1	Cancelación automática de FEB	0	Activado
		1	Desactivado
2	Secuencia FEB	0	Exposición estándar → Exposición reducida → Exposición aumentada
		1	Exposición reducida → Exposición estándar → Exposición aumentada
3	Modo de medición del flash	0	Flash automático E-TTL II/E-TTL
		1	Flash automático TTL
4	Botón de disparo de prueba	0	Flash automático E-TTL II/E-TTL: potencia máxima Flash manual: dispara a la potencia ajustada
		1	Flash de modelado uniforme
5	Control a distancia	0	Sólo secundaria C
		1	Secundarias A, B y C
6	Flash de modelado	0	Activado
		1	Desactivado
7	Recarga del flash con alimentación eléctrica externa	0	Recarga con la unidad MR-14EX/MT-24EX y alimentación eléctrica externa
		1	Recarga sólo con la alimentación eléctrica externa
8	Incrementos de la proporción de flash	0	1/2 punto
		1	Punto completo
9	Lámpara de enfoque activada/desactivada	0	Con botón de lámpara de enfoque
		1	Doble clic en el disparador


\* C.Fn-8 y C.Fn-9 sólo se aplican a la unidad MT-24EX.

- C.Fn-4: Si se ajusta 1 y se selecciona ambos tubos/cabezas de flash para que se disparen con el flash automático, el flash de modelado se disparará en A y B con la misma potencia. Con el flash manual, el flash de modelado se disparará de acuerdo con la proporción de flash ajustada.
- C.Fn-5: Si se ajusta 1, las unidades secundarias cuyo ID de unidad secundaria se haya ajustado en A o B se dispararán en el mismo grupo que el tubo/cabeza de flash A o B ajustado como unidad principal.
- C.Fn-6: Si ajusta 1 y presiona el botón de previsualización de profundidad de campo de la cámara, puede comprobar la profundidad de campo. El flash de modelado no se puede disparar.

C.Fn-7: Si se utiliza alimentación eléctrica externa, la recarga del flash se alimenta al mismo tiempo de las baterías internas y de la alimentación eléctrica externa. En este caso, cuando se agoten las baterías internas quizá no sea posible disparar. Si se ajusta 1, la recarga del flash sólo se alimentará de la alimentación eléctrica externa. Las baterías internas, en consecuencia, durarán más. Tenga en cuenta que, incluso cuando se ajuste 1, continúa siendo necesario instalar las baterías internas para alimentar el control del flash.

C.Fn-9: Si ajusta 1, puede presionar el disparador hasta la mitad y hacer doble clic con él para activar o desactivar la lámpara de enfoque. Esto resulta cómodo cuando se tiene ocupadas ambas manos.

- C.Fn-3-1 es principalmente para las cámaras de película de la serie EOS-1. No utilice C.Fn-3-1 con cámaras EOS DIGITAL o con cámaras EOS REBEL T2/300X. Si se ajusta C.Fn-3-1 para tales cámaras, el control del flash no funcionará correctamente. Es posible que el flash no dispare correctamente, o que sólo dispare a plena potencia.
- Con las cámaras de tipo A, si se ajusta C.Fn-3-1, quizá no sea posible usar el flash automático a distancia.
- Si se ajusta C.Fn-5-1, no es posible disparar un único tubo/cabeza de flash.
- Si ajusta C.Fn-9-1, tenga cuidado al presionar el disparador. Por ejemplo, si mantiene presionado el disparador hasta la mitad en cortos intervalos para realizar el enfoque automático, es posible que active o desactive sin querer la lámpara de enfoque. Esto puede ocurrir también con el botón de bloqueo AE y el botón de previsualización de la profundidad de campo si se hace doble clic en uno de ellos o se presiona un botón después de otro a intervalos cortos.

 Con las cámaras de tipo B, aunque se ajuste C.Fn-3-0, no funcionará el flash automático E-TTL II/E-TTL.

# 3

## Fotografía con flash múltiple a distancia

Puede crear un sistema de flash a distancia de varias unidades Speedlite con una o más unidades Speedlite de la serie EX que tengan la función de unidad secundaria. Es tan fácil de usar como el flash automático E-TTL II normal.

# Fotografía con flash múltiple a distancia

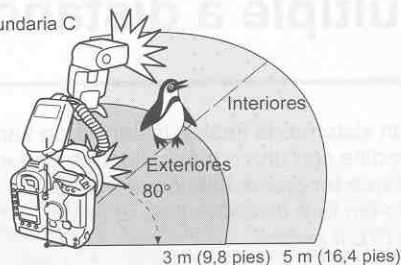
## Conceptos básicos sobre el flash múltiple a distancia

Como se muestra a continuación, un sistema de flash macro múltiple a distancia consiste básicamente en una unidad principal (tubos/cabezas de flash A y B) y una o varias unidades secundarias C. Las unidades secundarias C pueden utilizarse para eliminar sombras o para crear iluminación de resalte.

La exposición del flash se controla automáticamente para obtener una exposición estándar con ambos tubos/cabezas de flash A y B, así como con la propia unidad secundaria C.

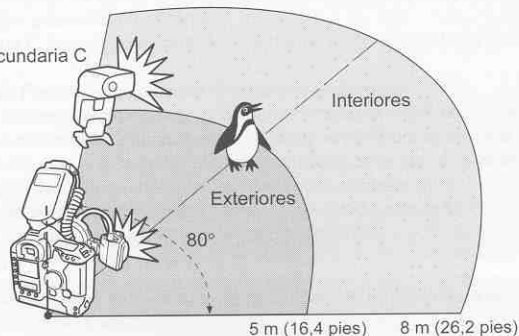
### MR-14EX

Unidad secundaria C



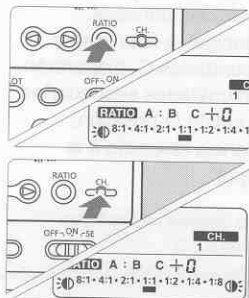
### MT-24EX

Unidad secundaria C



## 1 Ajuste la unidad MR-14EX o MT-24EX como unidad principal.

- Presione el botón <MODE> para seleccionar <ETTL>.
- Presione el botón <RATIO> para seleccionar <RATIO A : B C>.
- ▶ Se mostrará <CH.>.
- Presione el botón <CH.> para seleccionar un canal de 1 a 4.



## 2 Ajuste la unidad secundaria.

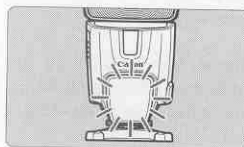
- Ajuste el mismo canal que con la unidad principal.
- Ajuste el ID en <C>.
- Para ver el procedimiento de ajuste, consulte el manual de instrucciones de la unidad Speedlite secundaria.

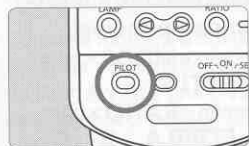
## 3 Coloque la unidad o unidades secundarias.

- Oriente el sensor de la unidad secundaria C hacia la unidad principal.
- No ponga ningún obstáculo entre la unidad principal y la unidad o unidades secundarias C.

## 4 Compruebe si el flash está listo.

- Cuando la unidad o unidades secundarias C estén listas para disparar, el haz auxiliar AF parpadeará durante 1 segundo.





## 5 Compruebe que el sistema de flash a distancia funciona.

- Presione el botón de disparo de prueba de la unidad principal.
- ▶ La unidad principal, y la unidad o unidades secundarias C, dispararán.
- Si la unidad o unidades secundarias no disparan, ajuste la posición, ángulo y distancia respecto a la unidad principal.

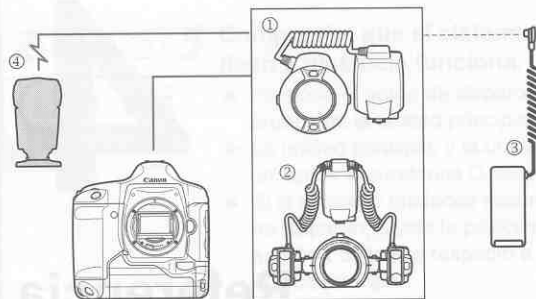
- El sistema de flash múltiple a distancia requiere que disparen ambos tubos/cabezas de flash, A y B. No funcionará si sólo dispara A o B.
- Si se ajusta <ETTL> con las cámaras siguientes, no podrá utilizar el flash múltiple a distancia con la unidad secundaria C.  
EOS ELAN II/ELAN II E/50/50E, EOS REBEL G/500N, EOS IX, EOS IX Lite/IX7, EOS 3000/88, EOS REBEL 2000/300, EOS REBEL XS N/REBEL G II/3000N/66

- La proporción de flash para los tubos/cabezas de flash A y B puede ajustarse igual que en la fotografía con flash normal. Consulte "Ajuste de la proporción del flash" (p. 21).
  - Si tiene efecto el apagado automático de la unidad secundaria, presione el botón de disparo de prueba de la unidad principal para activar la unidad secundaria.
  - Para la toma, también se ajustará <ETTL> automáticamente para la unidad o unidades secundarias.
  - **Características compatibles con el flash a distancia**  
Puede utilizar las características siguientes del mismo modo que con la fotografía con flash normal, sin tocar la unidad o unidades secundarias. Bloqueo FE, compensación de la exposición con flash, FEB, sincronización a alta velocidad (flash FP)
  - **Fotografía con flash múltiple a distancia con C.Fn-5-1**
    - Flash automático con una o varias unidades secundarias cuyo ID se haya ajustado en A o B.
    - Flash manual múltiple a distancia con tubos/cabezas de flash A y B y una o varias unidades secundarias C que disparan con diferentes potencias de flash.
- Para ver información detallada, consulte el manual de instrucciones de la unidad Speedlite equipada con función de unidad secundaria.

# 4

## Referencia

Sistema MR-14EX y MT-24EX .....	36
Guía de solución de problemas .....	37
Especificaciones .....	38
Uso de una cámara de tipo B .....	41



① Macro Ring Lite MR-14EX

② Macro Twin Lite MT-24EX

③ Juego compacto de baterías CP-E3

Juego externo de alimentación compacto, ligero y portátil. Utiliza ocho baterías alcalinas o Ni-MH de tamaño AA. También puede utilizar baterías de litio de tamaño AA.

④ Unidad Speedlite de la serie EX con función de unidad secundaria

④ Como juego de alimentación externo, asegúrese de utilizar la opción ③ anterior. Si se utiliza un juego de alimentación externo que no sea de Canon pueden producirse averías.

● El flash no dispara.

- La unidad de control no está montada firmemente en la cámara.  
→ Monte firmemente el adaptador de la unidad de control en la cámara. (p. 11)
- Los contactos de la unidad de control o los de la zapata de la cámara están sucios.  
→ Limpie los contactos. (p. 11)
- La unidad de control no tiene baterías.  
→ Instale las baterías en la unidad de control. (p. 10)
- Las baterías de la unidad de control están agotadas.  
→ Instale un nuevo juego de baterías en la unidad de control. (p. 10)

● La exposición con flash produce subexposición o sobreexposición.

- Se ha ajustado la compensación de la exposición con flash.  
→ Cancele la compensación de la exposición con flash. (p. 24)

● No se puede disparar con un único tubo/cabeza de flash.

- Se ha ajustado la función personalizada C.Fn-5-1.  
→ Ajústela en C.Fn-5-0. (p. 29)
- Se ha ajustado <RATIO A : B : C> (RATIO\_A:B:C).  
→ Ajústela en <RATIO A : B>. (p. 21, 27)

● La unidad se apaga por sí sola.

- El interruptor de corriente está en la posición SE.  
→ Coloque el interruptor de corriente en <ON> o presione el botón de disparo de prueba. (p. 18)

● El flash múltiple a distancia no funciona.

- Se ha ajustado la función personalizada C.Fn-3-1.  
→ Ajústela en C.Fn-3-0. (p. 29)

● La unidad o unidades secundarias no se disparan.

- El selector a distancia de la unidad o unidades secundarias no está ajustado en <SLAVE>.  
→ Ajústelo como unidad secundaria. (p. 33)
- La unidad o unidades secundarias no están correctamente colocadas.  
→ Coloque la unidad o unidades secundarias en el alcance de transmisión a distancia de la unidad principal. (p. 32)  
→ Dirija el sensor de la unidad o unidades secundarias hacia la unidad principal. (p. 33)

# Especificaciones

## Macro Ring Lite MR-14EX

### • Tipo

Tipo: Flash anular automático E-TTL II/E-TTL/TTL de montaje en la cámara para la fotografía de aproximación

Cámaras compatibles: Cámaras EOS de tipo A (flash automático E-TTL II/E-TTL) Cámaras EOS de tipo B (flash automático TTL)

Número guía: 14/46 (ISO 100, en metros/pies)

Cobertura del flash: Aprox. 80° arriba y abajo y 80° a izquierda y derecha

Duración del flash: 1,4 ms como máximo

### • Control de exposición

Tipo de control de exposición: Flash automático E-TTL II/E-TTL/TTL, flash manual

Alcance del flash: Flash normal: aprox. 20 mm - 5 m / 0,8 pulg. - 16,4 pies

(A ISO 100, con objetivo f/2,8) Sincronización a alta velocidad: aprox. 20 mm - 2,2 m / 0,8 pulg. - 7,2 pies

Configuración de disparo: Dos tubos de flash que se pueden disparar juntos o por separado

Control de la proporción de flash: 1:8 - 1:1 - 8:1 en incrementos de 1/2 punto

Compensación

de la exposición con flash: Manual, FEB:  $\pm 3$  puntos en incrementos de 1/3 de punto (es posible ajustar Manual y FEB juntos)

Bloqueo FE: Se activa con el botón <FEL> o con el botón <★>

Sincronización a alta velocidad: Sí

Confirmación

de la exposición con flash: Se ilumina la lámpara de confirmación de la exposición

Lámpara de enfoque: Cobertura: aprox. 40° arriba y abajo y 45° a izquierda y derecha  
Tiempo de encendido: aprox. 20 seg.

### • Recarga del flash

Tiempo de recarga/

Indicador de flash listo: Aprox. 0,1 - 7 seg. / Se ilumina el piloto rojo

### • Flash a distancia

Método de transmisión: Impulso óptico

Canales: 4

Ángulo de transmisión: Igual que la cobertura del flash

Alcance de transmisión: Interiores: aprox. 20 cm - 5 m / 0,7 - 16,4 pies,

Exteriores: aprox. 20 cm - 3 m / 0,7 - 9,8 pies  
(cuando se apunta a una unidad secundaria al frente y centrada)

Grupos secundarios controlables: A, B y C

Flash de modelado: Se activa con el botón de previsualización de la profundidad de campo de la cámara

• Funciones personalizadas: 7 (14 ajustes)

### • Alimentación eléctrica

Unidad de control: Cuatro baterías alcalinas de tamaño AA

Autonomía de las baterías: Aprox. 120 - 800 flashes (con baterías alcalinas de tamaño AA)

Ahorro de energía: Apagado a los 90 seg. de inactividad

Alimentación eléctrica externa: Juego compacto de baterías CP-E3

• Dimensiones (Al. x An. x Pr.): Unidad de control: 74 x 125,9 x 97,4 mm / 2,9 x 5 x 3,8 pulg.,  
Unidad de flash: 112,8 x 126 x 25,6 mm / 4,4 x 5 x 1 pulg.

• Peso: Aprox. 430 g / 15,2 onzas (sin incluir las baterías)

## Macro Twin Lite MT-24EX

\* Sólo se incluyen en la lista las especificaciones diferentes de las de la unidad MR-14EX.

### • Tipo

Tipo: Flash doble automático E-TTL II/E-TTL/TTL de montaje en la cámara para la fotografía de aproximación

Cobertura del flash: Aprox. 70° arriba y abajo y 53° a izquierda y derecha (en la posición estándar de la cabeza de flash, para una cabeza de flash)

Intervalo angular de la unidad de flash: Desde la posición estándar

Ángulo vertical: 45° hacia arriba (incrementos de 22,5°), 45°

hacia abajo (incrementos de 22,5°)

Ángulo horizontal: 60° hacia dentro (incrementos de 15°), 30°

hacia fuera (incrementos de 15°)

Rotación del anillo de montaje: 50° hacia arriba (incrementos de 5°),

30° hacia abajo (incrementos de 5°)

Número de guía máx.: Ambas cabezas de flash: 24/79, Una única cabeza de flash: 26/85 (ISO 100, en metros/pies)

### • Control de exposición

Alcance del flash: Flash normal con ambas cabezas de flash: aprox. 20 mm - 8,6 m / 0,8 pulg. - 28,2 pies  
Una única cabeza de flash: aprox. 20 mm - 9,3 m / 0,8 pulg. - 30,5 pies

(A ISO 100, con objetivo f/2,8) Sincronización a alta velocidad ambas cabezas de flash: aprox. 20 mm - 3,8 m / 0,8 pulg. - 12,5 pies  
Una única cabeza de flash: aprox. 20 mm - 4,1 m / 0,8 pulg. - 13,5 pies

### • Flash a distancia

Alcance de transmisión: Interiores: aprox. 20 cm - 8 m / 0,7 - 26,2 pies,  
(apuntando a la unidad secundaría al frente y centrada) Exteriores: aprox. 20 cm - 5 m / 0,7 - 16,4 pies

• Funciones personalizadas 9 (18 ajustes)

### • Compatibilidad de filtros/parasoles

Filtro: Anillo de montaje compatible con filtros de 58 mm

Parasol: Montura de parasol de anillo de montaje compatible con ET-67 (para tomas con luz ambiente)

• Dimensiones: Unidad de control (Al. x An. x Pr.): 74 x 125,9 x 97,4 mm / 2,9 x 5 x 3,8 pulg.,  
Unidad de flash (Al. x An. x Pr.): 235 x 90,4 x 49 mm / 9,3 x 3,6 x 1,9 pulg.,

Cable de conexión: aprox. 30 cm / 1 pie, 6,6 mm de diá.

• Peso: Aprox. 585 g / 20,6 onzas (sin incluir las baterías)

• Todas las especificaciones anteriores se han obtenido según los métodos de comprobación estándar de Canon.

• Las especificaciones y el aspecto externo de la cámara están sujetos a cambios sin previo aviso.

## Número de guía (a ISO 100, en metros/pies)

### Flash normal

Potencia del flash	MR-14EX		MT-24EX	
	Ambos tubos de flash	Un único tubo de flash	Ambas cabezas de flash	Una única cabeza de flash
1/1	14 / 45,9	14 / 45,9	24 / 78,7	26 / 85,3
1/2	10 / 32,8	10 / 32,8	17 / 55,8	18,4 / 60,4
1/4	7 / 23	7 / 23	12 / 39,4	13 / 42,7
1/8	5 / 16,4	5 / 16,4	8,5 / 27,9	9,2 / 30,2
1/16	3,5 / 11,5	3,5 / 11,5	6 / 19,7	6,5 / 21,3
1/32	2,5 / 8,2	2,5 / 8,2	4,2 / 13,8	4,6 / 15,1
1/64	1,8 / 5,9	1,8 / 5,9	3 / 9,8	3,3 / 10,8

### Sincronización a alta velocidad (potencia del flash 1/1)

Potencia del flash	MR-14EX		MT-24EX	
	Ambos tubos de flash	Un único tubo de flash	Ambas cabezas de flash	Una única cabeza de flash
1/125	7,9 / 25,9	7,9 / 25,9	15,9 / 52,2	17,2 / 56,4
1/160	7,6 / 24,9	7,6 / 24,9	14,9 / 48,9	16,2 / 53,1
1/200	7,2 / 23,6	7,2 / 23,6	13,3 / 43,6	14,4 / 47,2
1/250	6,8 / 22,3	6,8 / 22,3	11,9 / 39	12,9 / 42,3
1/320	6,2 / 20,3	6,2 / 20,3	11,5 / 37,7	10,6 / 34,8
1/400	5,5 / 18	5,5 / 18	9,4 / 30,8	10,2 / 33,5
1/500	4,9 / 16,1	4,9 / 16,1	8,4 / 27,6	9,1 / 29,9
1/640	4,4 / 14,4	4,4 / 14,4	7,5 / 24,6	8,1 / 26,6
1/800	3,9 / 12,8	3,9 / 12,8	6,7 / 22	7,2 / 23,6
1/1000	3,5 / 11,5	3,5 / 11,5	5,9 / 19,4	6,4 / 21
1/1250	3,1 / 10,2	3,1 / 10,2	5,3 / 17,4	5,7 / 18,7
1/1600	2,7 / 8,9	2,7 / 8,9	4,7 / 15,4	5,1 / 16,7
1/2000	2,4 / 7,9	2,4 / 7,9	4,2 / 13,8	4,5 / 14,8
1/2500	2,2 / 7,2	2,2 / 7,2	3,7 / 12,1	4,1 / 13,5
1/3200	1,9 / 6,2	1,9 / 6,2	3,3 / 10,8	3,6 / 11,8
1/4000	1,7 / 5,6	1,7 / 5,6	3 / 9,8	3,2 / 10,5
1/5000	1,5 / 4,9	1,5 / 4,9	2,6 / 8,5	2,9 / 9,5
1/6400	1,4 / 4,6	1,4 / 4,6	2,4 / 7,9	2,6 / 8,5
1/8000	1,2 / 3,9	1,2 / 3,9	2,1 / 6,9	2,3 / 7,5

## Uso de una cámara de tipo B

Si utiliza la unidad MR-14EX o MT-24EX con una cámara EOS de tipo B, observe las características disponibles a continuación. Si se ajusta el flash automático en una cámara de tipo B, se mostrará <TTL> en el panel LCD de la unidad MR-14EX/MT-24EX.

(\* Con una cámara de tipo A, en su lugar se mostrará <ETTL>)

### • Funciones disponibles en cámaras de tipo B

- Flash automático TTL
- Compensación de la exposición con flash
- FEB
- Flash manual
- Sincronización a la segunda cortinilla
- Flash a distancia con flash manual

### • Funciones no disponibles en cámaras de tipo B

- Flash automático E-TTL II/E-TTL
- Bloqueo FE
- Sincronización a alta velocidad (flash FP)
- Flash a distancia múltiple con flash automático
- Flash a distancia múltiple con control de proporción de flash

### • Funciones no disponibles en algunas cámaras de tipo B

- EOS 650/620: Compensación de la exposición con flash, FEB
- EOS 750/850: Compensación de la exposición con flash, FEB, sincronización a la segunda cortinilla, flash a distancia
- EOS 700: FEB en cualquier modo de disparo diferente de <Tv>.



#### Sólo para la Unión Europea (y la EEA).

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con los desperdicios del hogar, de acuerdo con la directiva WEEE (2002/96/EC) y con la legislación nacional. Este producto debería entregarse en uno de los puntos de recogida designados, como por ejemplo, intercambiando uno por otro al comprar un producto similar o entregándolo en un lugar de recogida autorizado para el reciclado de equipos electrónicos (EEE). La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el entorno y la salud humana, debido a las sustancias potencialmente peligrosas que normalmente están asociadas al EEE. Al mismo tiempo, su cooperación a la hora de desechar correctamente este producto contribuirá a la utilización efectiva de los recursos naturales. Para más información acerca de dónde puede desechar el equipo para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales, con las autoridades encargadas de los desechos, con un plan WEEE autorizado o con el servicio de recogida de basuras para hogares. Si desea más información acerca de la devolución y reciclado de productos WEEE, visite la web [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment).

(EEA: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

## MEMO

Canon



Canon

Este folleto de instrucciones tiene fecha de febrero de 2006. Para ver información sobre la compatibilidad de la cámara con accesorios del sistema comercializados después de esta fecha, póngase en contacto con el centro de asistencia Canon más próximo.